

المسيح يسوع كاهن الله الى الأبد

¹لأنَّ مَلَكِي صَادِقَ هَذَا، مَلِكِ سَالِيمٍ، كَاهِنَ اللَّهِ الْعَلِيِّ،
الَّذِي اسْتَقْبَلَ إِبْرَاهِيمَ رَاجِعاً مِنْ كَسْرَةِ الْمُلُوكِ
وَبَارَكَهُ،²الَّذِي قَسَمَ لَهُ إِبْرَاهِيمُ عُشْراً مِنْ كُلِّ شَيْءٍ،
الْمُتَرَجِّمَ أَوَّلًا: مَلِكِ الْبَرِّ، ثُمَّ أَيْضًا: مَلِكِ سَالِيمٍ، أَيْ مَلِكِ
السَّلَامِ،³يَلَا أَبَ، يَلَا أُمَّ، يَلَا نَسَبٍ، لَا بَدَاءَةَ أَيَّامَ لَهُ وَلَا
نِهَاطَةَ حَيَاةٍ بَلْ هُوَ مُشَبَّهٌ بِابْنِ اللَّهِ، هَذَا يَبْقَى كَاهِنًا إِلَى
الْأَبَدِ.⁴ثُمَّ انْظُرُوا مَا أَعْطَمَ هَذَا الَّذِي أَعْطَاهُ إِبْرَاهِيمُ،
رَئِيسُ الْآبَاءِ، عُشْراً أَيْضًا مِنْ رَأْسِ الْعَتَائِمِ.⁵وَأَمَّا الَّذِينَ
هُمْ مِنْ بَنِي لَآوِي، الَّذِينَ يَأْخُذُونَ الْكَهْنُوتَ، فَلَهُمْ وَصِيَّةُ
أَنْ يُعَسِّرُوا الشَّعْبَ بِمُقْتَضَى النَّامُوسِ، أَيْ إِخْوَتَهُمْ، مَعَ
أَنَّهُمْ قَدْ حَرَّجُوا مِنْ صُلْبِ إِبْرَاهِيمَ. وَلَكِنَّ الَّذِي لَيْسَ لَهُ
نَسَبٌ مِنْهُمْ، قَدْ عَسَّرَ إِبْرَاهِيمَ وَبَارَكَ الَّذِي لَهُ
الْمَوَاعِيدُ.⁷وَيَذُونَ كُلَّ مُسَاجِرَةِ الْأَصْغَرِ يُبَارِكُ مِنَ
الْأَكْبَرِ.⁸وَهُنَا أَنَا نَسْأَلُ مَا نَحْنُ يَأْخُذُونَ عُشْراً، وَأَمَّا هُنَاكَ
فَالْمَشْهُودُ لَهُ بِأَنَّهُ حَيٌّ.⁹حَتَّى أَقُولَ كَلِمَةً، إِنَّ لَآوِي أَيْضًا،
الْآخِذَ الْأَعْشَارَ، قَدْ عَسَّرَ بِإِبْرَاهِيمَ،¹⁰لأنَّه كَانَ بَعْدُ فِي
صُلْبِ أَبِيهِ حِينَ اسْتَقْبَلَهُ مَلَكِي صَادِقٍ.

¹¹فَلَوْ كَانَ بِالْكَهْنُوتِ اللَّائِي كَمَا لَمْ، إِذِ الشَّعْبُ أَخَذَ
النَّامُوسَ عَلَيْهِ، مَاذَا كَانَتْ الْحَاجَةُ بَعْدُ إِلَى أَنْ يَقُومَ
كَاهِنٌ آخَرُ عَلَى رُتْبَةِ مَلَكِي صَادِقٍ وَلَا يُقَالُ عَلَى رُتْبَةِ
هَارُونَ؟¹²لأنَّه إِنْ تَغَيَّرَ الْكَهْنُوتُ فَبِالضَّرُورَةِ يَصِيرُ تَغْيِيرٌ
لِلنَّامُوسِ أَيْضًا.¹³لأنَّ الَّذِي يُقَالُ عَنْهُ هَذَا، كَانَ شَرِيكاً
فِي سَبْطِ آخَرَ لَمْ يَلِزَمْ أَخْذُ مِثْلِهِ الْمَذْبَحِ،¹⁴فَإِنَّهُ وَاضِحٌ أَنَّ
رَبَّنَا قَدْ طَلَعَ مِنْ سَبْطِ يَهُودَا الَّذِي لَمْ يَتَكَلَّمْ عَنْهُ مُوسَى
سَبْطاً مِنْ جِهَةِ الْكَهْنُوتِ.¹⁵وَذَلِكَ أَكْثَرُ وَضُوحاً أَيْضًا إِنْ
كَانَ، عَلَى شِبْهِ مَلَكِي صَادِقٍ، يَقُومُ كَاهِنٌ آخَرُ¹⁶قَدْ صَارَ
لَيْسَ بِحَسَبِ نَامُوسِ وَصِيَّةٍ جَسَدِيَّةٍ بَلْ بِحَسَبِ قُوَّةِ
حَيَاةٍ لَا تَزُولُ،¹⁷لأنَّه يَشْهَدُ: "أَنْتَ كَاهِنٌ إِلَى الْأَبَدِ عَلَى
رُتْبَةِ مَلَكِي صَادِقٍ".

¹⁸فَإِنَّهُ يَصِيرُ إِنْطِلَالُ الْوَصِيَّةِ السَّابِقَةِ مِنْ أَجْلِ ضَعْفِهَا
وَعَدَمِ تَفْعِيلِهَا،¹⁹إِذِ النَّامُوسُ لَمْ يُكْمَلْ سَبْطاً، وَلَكِنْ يَصِيرُ
إِنْخَالٌ رَجَاءٍ أَفْضَلَ بِهِ تَقْتَرِبُ إِلَى اللَّهِ.²⁰وَعَلَى قَدْرِ مَا
إِنَّهُ لَيْسَ يَذُونَ قِسْمَ،²¹لأنَّ أَوَّلِيكَ يَذُونَ قِسْمَ قَدْ صَارُوا
كَهَنَةً، وَأَمَّا هَذَا فَيَقْسَمُ مِنَ الْقَائِلِ لَهُ: "أَقْسَمَ الرَّبُّ
وَلَنْ يَنْدَمَ: أَنْتَ كَاهِنٌ إِلَى الْأَبَدِ عَلَى رُتْبَةِ مَلَكِي
صَادِقٍ"،²²عَلَى قَدْرِ ذَلِكَ قَدْ صَارَ يَسُوعُ ضَامِناً لِعَهْدِ
أَفْضَلِ.²³وَأَوَّلِيكَ قَدْ صَارُوا كَهَنَةً كَثِيرِينَ لَأَنَّ الْمَوْتَ

المسيح يسوع كاهن الله الى الأبد

¹لأنَّ مَلَكِي صَادِقَ هَذَا، مَلِكِ سَالِيمٍ، كَاهِنَ اللَّهِ الْعَلِيِّ،
الَّذِي اسْتَقْبَلَ إِبْرَاهِيمَ رَاجِعاً مِنْ كَسْرَةِ الْمُلُوكِ
وَبَارَكَهُ،²الَّذِي قَسَمَ لَهُ إِبْرَاهِيمُ عُشْراً مِنْ كُلِّ شَيْءٍ،
الْمُتَرَجِّمَ أَوَّلًا: مَلِكِ الْبَرِّ، ثُمَّ أَيْضًا: مَلِكِ سَالِيمٍ، أَيْ مَلِكِ
السَّلَامِ،³يَلَا أَبَ، يَلَا أُمَّ، يَلَا نَسَبٍ، لَا بَدَاءَةَ أَيَّامَ لَهُ وَلَا
نِهَاطَةَ حَيَاةٍ بَلْ هُوَ مُشَبَّهٌ بِابْنِ اللَّهِ، هَذَا يَبْقَى كَاهِنًا إِلَى
الْأَبَدِ.⁴ثُمَّ انْظُرُوا مَا أَعْطَمَ هَذَا الَّذِي أَعْطَاهُ إِبْرَاهِيمُ،
رَئِيسُ الْآبَاءِ، عُشْراً أَيْضًا مِنْ رَأْسِ الْعَتَائِمِ.⁵وَأَمَّا الَّذِينَ
هُمْ مِنْ بَنِي لَآوِي، الَّذِينَ يَأْخُذُونَ الْكَهْنُوتَ، فَلَهُمْ وَصِيَّةُ
أَنْ يُعَسِّرُوا الشَّعْبَ بِمُقْتَضَى النَّامُوسِ، أَيْ إِخْوَتَهُمْ، مَعَ
أَنَّهُمْ قَدْ حَرَّجُوا مِنْ صُلْبِ إِبْرَاهِيمَ. وَلَكِنَّ الَّذِي لَيْسَ لَهُ
نَسَبٌ مِنْهُمْ، قَدْ عَسَّرَ إِبْرَاهِيمَ وَبَارَكَ الَّذِي لَهُ
الْمَوَاعِيدُ.⁷وَيَذُونَ كُلَّ مُسَاجِرَةِ الْأَصْغَرِ يُبَارِكُ مِنَ
الْأَكْبَرِ.⁸وَهُنَا أَنَا نَسْأَلُ مَا نَحْنُ يَأْخُذُونَ عُشْراً، وَأَمَّا هُنَاكَ
فَالْمَشْهُودُ لَهُ بِأَنَّهُ حَيٌّ.⁹حَتَّى أَقُولَ كَلِمَةً، إِنَّ لَآوِي أَيْضًا،
الْآخِذَ الْأَعْشَارَ، قَدْ عَسَّرَ بِإِبْرَاهِيمَ،¹⁰لأنَّه كَانَ بَعْدُ فِي
صُلْبِ أَبِيهِ حِينَ اسْتَقْبَلَهُ مَلَكِي صَادِقٍ.

¹¹فَلَوْ كَانَ بِالْكَهْنُوتِ اللَّائِي كَمَا لَمْ، إِذِ الشَّعْبُ أَخَذَ
النَّامُوسَ عَلَيْهِ، مَاذَا كَانَتْ الْحَاجَةُ بَعْدُ إِلَى أَنْ يَقُومَ
كَاهِنٌ آخَرُ عَلَى رُتْبَةِ مَلَكِي صَادِقٍ وَلَا يُقَالُ عَلَى رُتْبَةِ
هَارُونَ؟¹²لأنَّه إِنْ تَغَيَّرَ الْكَهْنُوتُ فَبِالضَّرُورَةِ يَصِيرُ تَغْيِيرٌ
لِلنَّامُوسِ أَيْضًا.¹³لأنَّ الَّذِي يُقَالُ عَنْهُ هَذَا، كَانَ شَرِيكاً
فِي سَبْطِ آخَرَ لَمْ يَلِزَمْ أَخْذُ مِثْلِهِ الْمَذْبَحِ،¹⁴فَإِنَّهُ وَاضِحٌ أَنَّ
رَبَّنَا قَدْ طَلَعَ مِنْ سَبْطِ يَهُودَا الَّذِي لَمْ يَتَكَلَّمْ عَنْهُ مُوسَى
سَبْطاً مِنْ جِهَةِ الْكَهْنُوتِ.¹⁵وَذَلِكَ أَكْثَرُ وَضُوحاً أَيْضًا إِنْ
كَانَ، عَلَى شِبْهِ مَلَكِي صَادِقٍ، يَقُومُ كَاهِنٌ آخَرُ¹⁶قَدْ صَارَ
لَيْسَ بِحَسَبِ نَامُوسِ وَصِيَّةٍ جَسَدِيَّةٍ بَلْ بِحَسَبِ قُوَّةِ
حَيَاةٍ لَا تَزُولُ،¹⁷لأنَّه يَشْهَدُ: "أَنْتَ كَاهِنٌ إِلَى الْأَبَدِ عَلَى
رُتْبَةِ مَلَكِي صَادِقٍ".

¹⁸فَإِنَّهُ يَصِيرُ إِنْطِلَالُ الْوَصِيَّةِ السَّابِقَةِ مِنْ أَجْلِ ضَعْفِهَا
وَعَدَمِ تَفْعِيلِهَا،¹⁹إِذِ النَّامُوسُ لَمْ يُكْمَلْ سَبْطاً، وَلَكِنْ يَصِيرُ
إِنْخَالٌ رَجَاءٍ أَفْضَلَ بِهِ تَقْتَرِبُ إِلَى اللَّهِ.²⁰وَعَلَى قَدْرِ مَا
إِنَّهُ لَيْسَ يَذُونَ قِسْمَ،²¹لأنَّ أَوَّلِيكَ يَذُونَ قِسْمَ قَدْ صَارُوا
كَهَنَةً، وَأَمَّا هَذَا فَيَقْسَمُ مِنَ الْقَائِلِ لَهُ: "أَقْسَمَ الرَّبُّ
وَلَنْ يَنْدَمَ: أَنْتَ كَاهِنٌ إِلَى الْأَبَدِ عَلَى رُتْبَةِ مَلَكِي
صَادِقٍ"،²²عَلَى قَدْرِ ذَلِكَ قَدْ صَارَ يَسُوعُ ضَامِناً لِعَهْدِ
أَفْضَلِ.²³وَأَوَّلِيكَ قَدْ صَارُوا كَهَنَةً كَثِيرِينَ لَأَنَّ الْمَوْتَ

مَنْعَهُمْ مِنَ الْبَقَاءِ،²⁴ وَأَمَّا هَذَا، فَلَا تَنْتَقِي إِلَى الْآبِدِ، لَهُ
 كَهَنُوتٌ لَا يَزُولُ.²⁵ فَمِنْ تَمَّ يَقْدِرُ أَنْ يُخَلِّصَ أَيْضاً إِلَى
 التَّامِّ، الَّذِينَ يَتَقَدَّمُونَ بِهِ إِلَى اللَّهِ، إِذْ هُوَ حَيٌّ فِي كُلِّ
 حِينٍ لِيَسْفَعَ فِيهِمْ.²⁶ لَأَنَّهُ كَانَ يَلِيْقُ بِنَا رَئِيسُ كَهَنَةٍ مِثْلُ
 هَذَا، قُدُّوسٌ، بِلَا سَرٍّ وَلَا دَنَسٍ، قَدْ انْفَصَلَ عَنِ الْخَطَايَا
 وَصَارَ أَعْلَى مِنَ السَّمَاوَاتِ،²⁷ الَّذِي لَيْسَ لَهُ اضْطِرَازٌ كُلَّ
 يَوْمٍ، مِثْلُ رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ، أَنْ يُقَدِّمَ ذَبَائِحَ أَوَّلًا عَنْ خَطَايَا
 نَفْسِهِ ثُمَّ عَنْ خَطَايَا الشَّعْبِ، لَأَنَّهُ فَعَلَ هَذَا مَرَّةً وَاحِدَةً
 إِذْ قَدَّمَ نَفْسَهُ.²⁸ فَإِنَّ التَّامُوسَ يُقِيمُ أَنَاثًا بِهِمْ صَعْفُ
 رُؤَسَاءِ كَهَنَةٍ، وَأَمَّا كَلِمَةُ الْقَسَمِ الَّتِي بَعَدَ التَّامُوسِ
 فَتُقِيمُ ابْنًا مُكَمَّلًا إِلَى الْآبِدِ.

مَنْعَهُمْ مِنَ الْبَقَاءِ،²⁴ وَأَمَّا هَذَا، فَلَا تَنْتَقِي إِلَى الْآبِدِ، لَهُ
 كَهَنُوتٌ لَا يَزُولُ.²⁵ فَمِنْ تَمَّ يَقْدِرُ أَنْ يُخَلِّصَ أَيْضاً إِلَى
 التَّامِّ، الَّذِينَ يَتَقَدَّمُونَ بِهِ إِلَى اللَّهِ، إِذْ هُوَ حَيٌّ فِي كُلِّ
 حِينٍ لِيَسْفَعَ فِيهِمْ.²⁶ لَأَنَّهُ كَانَ يَلِيْقُ بِنَا رَئِيسُ كَهَنَةٍ مِثْلُ
 هَذَا، قُدُّوسٌ، بِلَا سَرٍّ وَلَا دَنَسٍ، قَدْ انْفَصَلَ عَنِ الْخَطَايَا
 وَصَارَ أَعْلَى مِنَ السَّمَاوَاتِ،²⁷ الَّذِي لَيْسَ لَهُ اضْطِرَازٌ كُلَّ
 يَوْمٍ، مِثْلُ رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ، أَنْ يُقَدِّمَ ذَبَائِحَ أَوَّلًا عَنْ خَطَايَا
 نَفْسِهِ ثُمَّ عَنْ خَطَايَا الشَّعْبِ، لَأَنَّهُ فَعَلَ هَذَا مَرَّةً وَاحِدَةً
 إِذْ قَدَّمَ نَفْسَهُ.²⁸ فَإِنَّ التَّامُوسَ يُقِيمُ أَنَاثًا بِهِمْ صَعْفُ
 رُؤَسَاءِ كَهَنَةٍ، وَأَمَّا كَلِمَةُ الْقَسَمِ الَّتِي بَعَدَ التَّامُوسِ
 فَتُقِيمُ ابْنًا مُكَمَّلًا إِلَى الْآبِدِ.